

31993D0570

L 276/13

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

9.11.1993

ROZHODNUTIE KOMISIE**zo 4. októbra 1993****definujúce rozdiel medzi „ostatnými daňami na produkciu“ a „medzispotrebou“ na účely implementácie článku 1 smernice Rady 89/130/EHS Euratom o harmonizácii zostavenia hrubého národného produktu v trhových cenách**

(93/570/EHS, Euratom)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

so zreteľom na smernicu Rady 89/130/EHS, Euratom z 13. februára 1989 o harmonizácii zostavenia hrubého národného produktu v trhových cenách ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 1,

keďže s cieľom definovania hrubého národného produktu v trhových cenách (HNPTc) v zmysle článku 1 smernice 89/130/EHS, Euratom je potrebné objasniť rozdiel medzi platbami ostatných daní na produkciu a nákupom služieb do medzispotreby, ako sa používa na účely Európskeho systému integrovaných ekonomických účtov;

keďže opatrenia určené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru vytvoreného článkom 6 smernice 89/130/EHS Euratom,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

S cieľom implementácie článku 1 smernice 89/130/EHS, Euratom ustanovenia týkajúce sa rozdielu medzi ostatnými daňami na produkciu a nákupom služieb do medzispotreby budú také, ako je definované v prílohe tohto rozhodnutia.

Článok 2

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 4. októbra 1993

Za Komisiu

Henning CHRISTOPHERSEN

podpredseda

(¹) Ú. v. ES L 49, 21.2.1989, s. 26.

PRÍLOHA

S cieľom uplatnenia článku 1 smernice Rady 89/130/EHS, Euratom nasledujúce vysvetlenie má objasniť článok 2 tejto smernice týkajúci sa definícií medzispotreby (P 20) a ostatných daní na produkciu (R 222).

Je možné rozlišovať, v rámci transakcií výrobnou jednotkou, medzi nákupom služby od netrhového výrobcu pre medzispotrebu (P 20) a platbou „ostatných daní na produkciu“ (R 222), pomocou nasledujúcich kritérií:

platba vykonaná výrobnou jednotkou v prospech netrrovej jednotky „verejnej“ správy sa považuje za nákup služieb, ak:

- platba sa vykonala ako odmena za službu poskytnutú výrobnou jednotkou,
- platba sa jasne spojila s nákladmi na poskytnutie služby,
- službu podobného typu by bolo možné získať od trhovej jednotky výrobcu;

ak sa tieto podmienky nespĺnia, platba sa zaznamená ako „ostatné dane na produkciu“ (R 222).
